



CHEST **presentazione**

Edizione Italiana

ANNO IV / NUMERO 1 / GENNAIO-MARZO, 2002

A nome di tutti i soci dell'American College of Chest Physicians sono lieto di salutare la nuova versione di CHEST Edizione Italiana. La "vision" internazionale dell'ACCP consiste principalmente nel rappresentare una risorsa fondamentale per il miglioramento dell'assistenza nelle patologie cardio-polmonari, e questa iniziativa editoriale si colloca idealmente in questa direzione. Essa consentirà ai soci italiani ACCP un accesso ancora più immediato all'aggiornamento scientifico rappresentato dagli articoli pubblicati sulla rivista CHEST, stimolerà un sempre maggiore interesse verso le iniziative internazionali del College e determinerà un incremento non solo quantitativo della membership. Sono sicuro che, dalla maggiore collaborazione con gli specialisti italiani in pneumologia, cardiologia e terapia intensiva, l'American College of Chest Physicians riceverà un impulso determinante nel conseguimento dei suoi obiettivi.

*Sidney S. Braman, MD FCCP
Professor of Medicine
Brown University
President ACCP*

È per me un piacere, oltre che un distinto onore, dare il benvenuto a questa nuova veste delle Edizioni Italiane dell'ACCP che si inaugura con il fascicolo 1/2002 di CHEST. Dal momento che più della metà degli articoli pubblicati su CHEST proviene da Autori non americani, è particolarmente gratificante per me apprendere che un numero sempre crescente di lettori possono leggere la rivista, anche se in selezione, nella loro lingua originale. La versione italiana, inaugurata nel 1999, è affiancata a quella portoghese, spagnola, russa e indiana. La selezione degli articoli, tra quelli più recentemente pubblicati, è assicurata da un Board Editoriale italiano che vede rappresentato il Consiglio Direttivo del Capitolo Italiano, presieduto dal Regent in collaborazione con tutti i Governors. Sono particolarmente orgoglioso che la nostra rivista da me diretta riscuota un simile interesse in Italia, al punto da

rendere necessaria la pubblicazione della sua edizione italiana. Auguro al Board Editoriale e al nuovo Editore le migliori fortune e una lunga vita!

*A. Jay Block MD, Master FCCP
Professor Emeritus of Medicine
University of Florida College of Medicine
Editor-in-Chief, CHEST*

Con questo fascicolo si inaugura la collaborazione editoriale tra l'American College of Chest Physicians e Midia Edizioni. Secondo un accordo stipulato con l'ACCP, MIDIA curerà la versione italiana di tutte le edizioni scientifiche prodotte dall'ACCP. In primis, la rivista CHEST, il cui sempre crescente impatto scientifico e la sempre maggiore credibilità internazionale ne fanno il "fiore all'occhiello". Ma anche i supplementi, le guide educazionali per il medico e quelle per i pazienti, i corsi di aggiornamento ed educazione medica continua, i "Syllabus" per la preparazione alla certificazione specialistica, etc. Sicuramente le edizioni italiane riceveranno grazie a MIDIA nuovo impulso per raggiungere ancora più ambiti riconoscimenti e, riprendendo le parole del Presidente ACCP Sidney Braman, consentirà un più agevole raggiungimento dell'obiettivo (la "vision") dell'ACCP, che è rappresentato dal miglioramento della qualità nell'assistenza al paziente affetto da patologie cardio-polmonari. Per questo motivo, e non solo per "dovere formale", nel Comitato Editoriale sono stati inseriti tutti gli International Governors, per assicurare la qualità della selezione degli articoli e della traduzione in lingua italiana. L'augurio è che l'iniziativa incontri sempre maggiore interesse tra gli specialisti italiani in Pneumologia, Cardiologia, Terapia Intensiva e Chirurgia Cardio-Toracica, diffondendo le tematiche scientifiche ed educazionali dell'ACCP, e sperando che diventi una consolidata tradizione nel panorama editoriale scientifico italiano.

*Giuseppe U. Di Maria
Cattedra di Malattie dell'Apparato Respiratorio
Ospedale "Ascoli Tomaselli", Catania
Regent ACCP Capitolo Italiano*